ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 — DIAVIERNES 11 JANUARI 1963 — No. 4537

137 Trupial ta celebra awe e diez anja di existencia di nan Club

Frere Alexius: diez anja pasa tabata kier canto si, no trabau hubenil

ORANJESTAD, 11 jan. — Awe miembro y amigonan di e club hubenil Arubano „De Trupialen" ta celebra diez anja di existencia di nan club. Awe nachi la tin den e club den La Sallestraat un anachi cultural pa majar e invitadanan sigi pa un recepcion. Lo tin suficiente interes pa e hubileo aki, pasobra e Trupialnan — principalmente na e banda aki di e isla — a bira un comprension: un grupa hubenil jen di vitalidad cu cada biaha atrobe ta laga tende di dje.

Pero si bo puntra Frere Alexius awor: „ta di com bo a hanja e idea pa cuminza diez anja pasa cu e bunita trabau pa hubentud aki", anto lo e bisa, cu diez anja pasa di ningun manera e tabatin e intencion pa bai run un club hubenil. Canta den misa cu un coro chikito, esey tabata e intencion na principio.

Ora cu a december 1954 Frere Alexius, tempo cu e taba'in solamente cuater luna na Aruba, a lanza e idea pa lamta un coro di mucha homber pa canta durante misa major den iglesia San Francisco hopi hende a sagudi nan cabez. „Di unda e frere a saca e idea loco pa bai canta cu muchanan homber?" „Si tabata un club deportivo of por ehemplo un coro di mucha muher...." Asina hopi a pensa den e dianan ey. Nan a duna e freré kende no kier a bai hunga futbol cu e muchanan, pero si kier a bai canta cu nan, poco chens pa triunfa.

Dia 13 di januari 1953 frere Alexius a funda su coro di mucha homber y dia 22 di februari di e mesun anja nan a canta pa prome biaha den misa di Playa. Despues di esey e motor a cuminza traha y desde e fecha ey tin biaha nan a canta dos biaha pa siman den misa, durante di sacrificio di misa o durante caminda di Cruz.

Dia 9 di mei e Trupialnan a sali pa prome biaha den publico durante di un gran velada-operette den Sociedad Bolivariana.

E frerenan Alexius y Antonius, e dos trahadornan duru for di un principio, a cuminza hanja mas smaak, meseos cu e cantantenan hoben kende entre'anto a jama nan mes „De Trupialen". Cu e coro chikito di misa pronto a cuminza crece na un club hubenil tabata algo logico huzgando e desarollo di e club, cu e frerenan no a busca, pero cu tampoco nan no a stroba segun esaki tabata demostra su mes mas ela.

Hunga comedia pa placa

Pero tog a resulta cu tin un serio enorme di problemanan entre „bo kier un club" y „run un club salud". E dificultad di mas grandi mesora tabata: placa. Sin entrada ningun club no por existi. Ora cu e Trupialnan a hanja e idea tambe pa bai hunga un comedia y cobra entrada pa esaki, tabata solamente pa motibo di e perspectivanan financiera, cu nan ademas di cantamento nan a bai dedica nan mes na comedia tambe.

Pero aki tambe cosnan a resulta otro di loke nan pensa na principio. Ora cu unavez nan a cuminza cu comedia a resulta mesora cu e hobennan Arubano tin un talento natural pa comedia charmante. Ora cu el a constata esaki frere Alexius a bolbe bisa: nos mester sigi aki riba!

E velada dia 9 di mei den Sociedad Bolivariana tabata e prome programa cu a worde presenta na publico. Punto importante di e velada aki tabata e operette di mucha „Hans en Grietje".

„Hans en Grietje" tabata e cuminzamento. Na unda e fin ta keda? Ningun hende sa esaki. Despues di 9 di mei a sigi un cantidad grandi di presentacionnan. Sigur un comedia grandi pa anja y huntu cu esey tur ania docenas di otro actividadnan, principalmente cantamento.

E lista di actividadnan di e Trupialnan va ta consisti di ocho blachi. Nos lo menciona algun di nan.

1953

9 di Mei: — Operette pa mucha „Hans en Grietje". — 7 september: Actuacion en coneccion cu hubileo di plata di Frerenan. — November: Actuacion na e boda di plata di Shon Quita. — 22 december: Anochi di Pascu pa e prisoneronan.

1954

1 Maart: Cabaret hubenil dilanti Radio Kelkboom.

30 mei: Programa cu canticanan na Noord.

4 Juni: Presentacion grandi den teatro De Veer.

7 Juli: Grabamento riba disco di canticanan pa e emisora Hulandes K.R.O. cerca Padu Lampe.

12 Oktober: Programa di canticanan den Sociedad Bolivariana na ocasion di „Dia de la Raza".

26 November: Actuacion di hubentud pa St. Thomasbond.

1955

11 April: Cooperacion na e anochi na beneficio di misa di Fatima na Dakota.

15 April: Cooperacion na Un Anochi Arubano.

11 Mei: Cooperacion na e C.C.A. Festival.



Trupial Hans Koppelmans durante di su solo den „Melosférico" na 1957.

3 Juni: Presentacion grandi cu e comedia „E Perla di Caribe".

21 Oktober: Actuacion den Stadion na ocasion di bishita di Reina Juliana.

25 December: Cantamento di canticanan di Pascu na e misa di mei anochi.

1956

18 Mei: Presentacion grandi cu e comedia: Triunfo di un Piscador" den Sociedad Bolivariana.

15 Juli: Cooperacion na e fiesta di plata sacerdotal di pastoor Burgemeester.

November: Programa cu canticanan Arubano na ocasion di Dia di Ensenjanza.

1957

10 Mei: Presentacion grandi di „Melosferico" den teatro De Veer.

12 Oktober: Programa na apertura di Dakota Club.

1958

17 Januari: Celebracion di lustra cu debuut di e comedia „Valenetin".

8 Juni: Cooperacion na e fiesta di Lourdes den Stadion.

1959

6 Januari: Cooperacion na e Maria Congres na Oranjestad.

26 Juni: Show musical y comedia „Peruchi" den prison (debut) Hotel.

20 Juli: Programa folklorico na apertura di Aruba Caribbean Hotel.

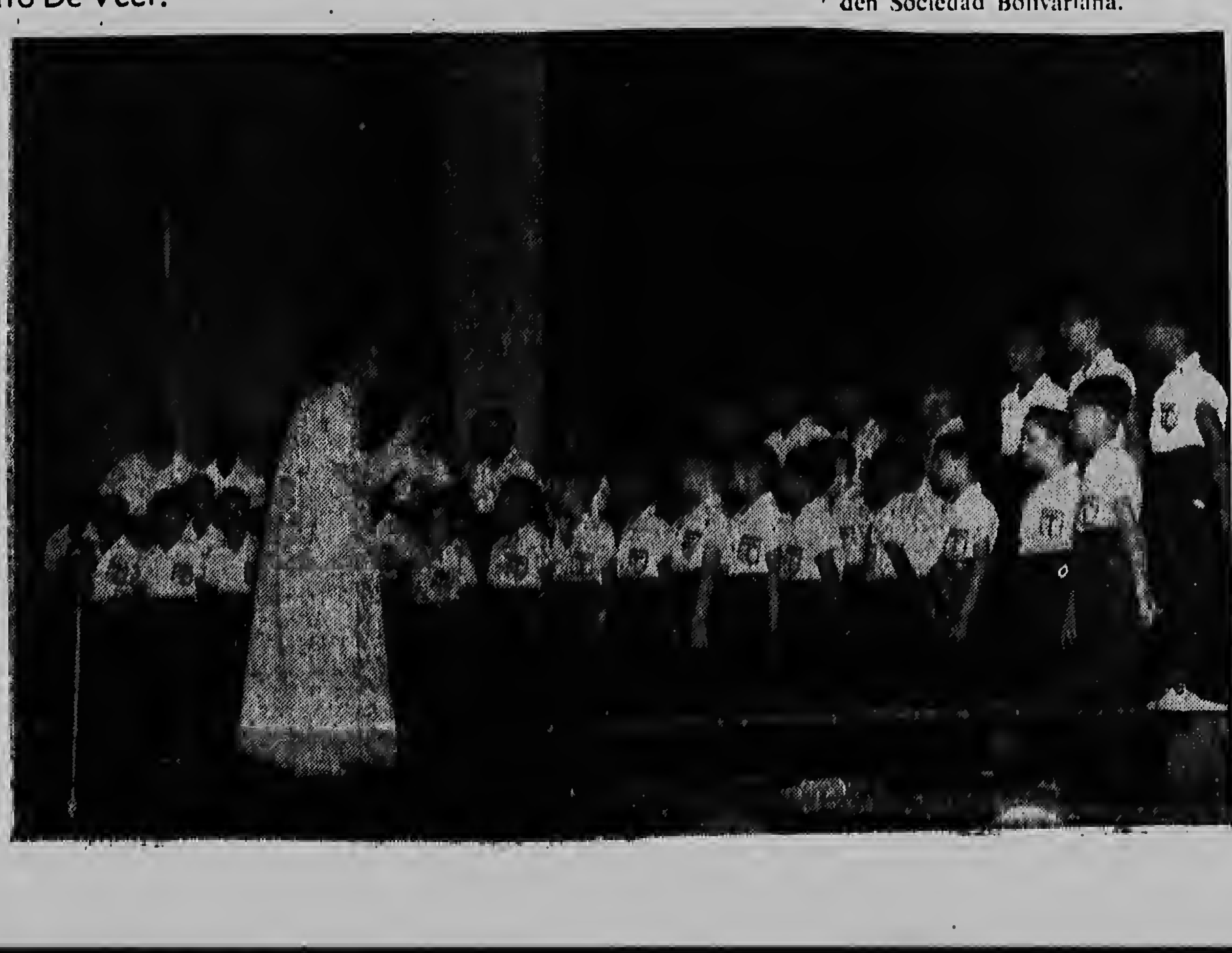
16 Oktober: Peregrinacion pa Alto Vista.

1 November: Grabacion pa e televisión Hulandes.

21 November: Pa prome biaha un teatro di popchi.

Sigui lesa riba pag. 4

Un foto bieu mas: E Trupialnan cu nan director frere Alexius na juni 1954 durante di e prome funcion grandi den Teatro De Veer.



TRABAO HUBENIL CATOLICO DEN TRUPIALEN

KIER: Juda hobennan católico den nan desarollo pa ser personalidad independiente.

TRABAO HUBENIL CATOLICO DEN TRUPIALEN A HACI ESAKI: pa medio di actividadnan den gruponan bao di bon guia, cual actividadnan ta worde escohe pa hubentud mes y nan lider.

TRABAO HUBENIL CATOLICO DEN TRUPIALEN TA RECONOCE: e derecho „indiscutible" di mayornan pa educa nan jiunan segun principionan di Iglesia Católica.

TRUPIALEN: Ta haci nan best pa cumpli cu nan debernan di religion

TRUPIALEN: Un ta amigo di otro.

TRUPIALEN: Semper ta correcto den nan conversacion.

TRUPIALEN: Un ta juda otro.

TRUPIALEN: Ta franco y leal na nan palabra.

TRUPIALEN: Ta contento y jen di alegria.



Un portret recien di Frere Alexius, e homber cu a sinja e hubentud di Aruba canta. Su grupo hubenil „Trupialnan" ta celebra awe nan décimo aniversario.

Fr. Alexius: „Nos Club kier juda majornan cu educacion di nan jiunan"

ORANJESTAD, 11 jan. — Dia 18 di aktober di anja pasa frere Alexius, presidente di e club hubenil „De Trupialen" durante un anochi pa mayarnan a splica e mayornan claramente kika e trabao pa juventud ta nifica pa frerenan. Na tuma e tarea educativo over di e mayornan, pero yuda e mayarnan den educacian di nan jiu. Como tin hapi apiniannan distinto tocante e asunta aki el a drenta den detalles riba e punto aki. Esaki tabata e parti mas importante di e discursa, cu el a tene e anochi ey, y cua a warde scucha cu atencion intenso pa e hopi mayornan presente.

Boso jiu a pidi pa bira miembro di „De Trupialen".

Boso a duné permiso. Pero, cu esaki tur cos no a caba. Boso kié sabi mas. I nos, Directiva di e club, kié informa Bosonan cu hopi gustu. Nos tambe ta comprendé masha bon, kiko ta importante i kiko no.

Pasobra, Boso no mester pensa, cu e lidernan di e jeugdvereniging aki, no tabata sabi kiko haci cu tur nan tempo liber i a bisa: Bam, laga nos cuminza cu un club, busca muchanan i bam hunga comedia i canta etc. Esey lo ta un hobby interessante.

Dios larga

Mi ta kere cu e „hobby interessante" lo caba masha liher pa e hendenan aki. Pasobra mes ora nan lo ripara, cu nan no ta busca interes di e muchanan pero solamente nan mes interes.

Pero, mas aworo, lo mi bini back riba e punta aki.

....Boso jiu anto ta miembro di un club, den e caso aki, Club di „De Trupialen". Ta boso jiu, esey kié

Sigui lesa riba pag. 2

„Nos Club kier yuda cu educacion"

Cont. di pag. 1

di haber cu e Club aki. Kizas Boso meen, cu Boso, mayornan tambe tin ta pensa: Kiko? Nos tin algo di haber cu e Club di nos jiu? Di con anto? Ami no ta hanja asina. Ta su asunto. Frére i su lidernan ta basta grandi pa zorg pa nos jiu, ora e ta den Club, i ademas Frére tin su diplomanan pesey tambe. Ami no ta worry cu esey. Dios larga.

Mi jiu ta algun ora for di cas, den bon man.. sin pleito, sin pelea, sin zundramento cu otro ruman na cas ki mishi.... lagé baj su club numa anto e ora ey, nos tin un poco sosiego na cas.

...Si. Boso ta comprendé caba, cu e idea aki ta posibel, pero tambe Baso por comprendé cu e ta completamente robez.

Lesa mi splica esey.

Mayornan mester cria nan jiunan Esey ta nan derecho i nan deber. Asina Dios a ordená. Duna educacion, no ta un trabao facil, especialmente den e tempo moderno aki no. Cria jiu i duna nan un educacion segun principionan di nos fé, ta un tarea sagrada i mester sosede den famia.



Frere Adrianus ta un di e colaboradornan fiel di e Trupialnan. Aki nos ta mirele durante di pintamento di cara di Edwin Saladin pa su papel di „diablito" den „Triunfo di un Piscador (1956).

Ningun hende no por kita e derecho aki for di mayornan, sino educacion ta fracasa of alomenos lo ta masha pober.

Jiunan a nace pa amor di Tata i Mama. Amor ta e base, e fundeshi di Educacion. Amor den famia, di mayor pa jiunan i amor di jiu pa mayornan.

Ta pesey jiunan mester crece den e cas di famia, cerca mayornan.

Pero mayornan no por zorg pa henter e educacion. Ora e jiunan bira grandi, nan tin cu sinja asina tanto cu pa mayornan mes ta imposibel pa zorg pesey.

E scoolnan

Ta pesey a nace, algun siglo pasa caba, loke nos ta jama: Instituto di judanza pa famia.

Instituto of organisacionnan, cual ta completa e educacion. Esey ta por chempel: e scoolnan.

Pero scool no kié i no por kita derecho di majornan, ni por tuma over e tarea di famia.

Ta juda nan kié inda maiornan educa nan jiunan, special riba terreno intellectual.

Asina ta tambe den e trabao pa jubentud cu ta wordu haci den tempo liber di muchanan, despues di nan oranan di sinianza na scool i pa nos hobennan despues di nan trabao.

...Educacion kié meen: juda hende hoben, bira hende grandi, sinja nan bira independente, sinja nan comporta nan den bida social segun lev di communidad i iglesia.

Esei ta e bunita trabao di mayor i lidernan. Pa guia muchanan i e juventud cu ta lanta i juda nan den nan desarollo; pa hiba nan na e momento den nan bida, na unda nos por bisa nan:

„Di awor p'adilanti bo mester biba bo mes bida. Nos a sinja bo tur loke bo mester sa, pa bo por biba independente."

I esaki, mayor i lidernan no mester sinja nan solamente cu palabra, pero principalmente pa medio di e bon chemplo cu nan tin cu duna tur dia.

Kiko ta trabao hubenil?

E pregunta awor ta: Con e trabao hubenil por juda den e asunto aki i kiko nos ta comprende precisamente bao di trabao hubenil.

Fuera di e tempo cu muchanan ta pasa na cas, scool o na nan trabao, ainda ta resta nan hopi ora liber cu nan ta pasa „otro parti". Pa hopi mucha e „otro parti" ta exclusivamente: „caya".

Caya tambe tin un influencia grandi riba e educacion di muchanan. Ta un hecho generalmente conoci cu „caya" tin un mal nomber i cu indirectamente e ta un mal educator.

Tan tem cu muchanan ta hunga i ravatia ta bon, pero parew cu nan cuminza bira fastioso pasobra cu nan no tin nada di haci, nan ta bai secha, mira i haci cosnan, cu, hopi biaha, ta pone mayornan desespera. Hopi bez esaki ta e problema grandi pa mayornan, cu realmente ta preocupa pa nan jiunan: Con mi ta haci sinja nan pa pasa nan tempo liber bon. Ta un tarea imposibel pa mayornan tene nan jiunan ocupa henter dia. Pa muchanan chikito esaki no ta un problema

Nan por hunga henter dia sin fadia, pasobra esey ta pertenece na e proceso di nan crecemento.

Pero ora nan crece, anto hopi bez mester tene nan ocupa: nan no sa kiko haci cu nan tempo liber, nan ta bira fastioso i mal mucha, i mayornan ta contento si porfin nan por bai durmi o bai scool trobe.

Pa juda mayornan un poco den e solucion di e problema aki, nan a lanta riba henter mundo, organisacionnan, cu tin como meta, tene hubentud ocupa bao bon guia i den un ambiente sano, o di sinja nan con nan mester tene nan mes ocupa den oranan liber. I e trabao aki nos ta jama: **Tarea Hubenil.**

Asina nos ta acerca poco poco nos mes trabao: es décir: E Club, di cua Boso jiu ta bai bira miembro: E Grupo Cultural Arubano: DE TRUPIALEN.

Den nos Club tambe nos kié juda mayornan cu educacion di nan jiunan, principalmente anto, den nan oranan liber.



Un bista di e comedia „Scapin" (1960). D.r.p.dr. nos ta mira Ivy Jacobs, Gregorio Marquez y Alcides Quilotte.

CISCO KID

1. „Loque cu ta preocupa mi ta e pober parasito cu Cisco y ami a kima nan cas." „No preocupa bo!" 2. „Tambe e tribunal a condena Leon cu e mester paga bek tur esnan cu el a perjudica y horta! E familia ey lo hanja cas nobo, bosonan bini!" 3. „Aqui nan lo biba, mientrastanto.. Mi cas ta basta grandi!"



PEPITA

1. „Bo a yega di pensa di cria tortuga pa diverti bo mes y gana placa?" „No". 2. „E mehor manera ta di warda e tortuganan den bo propio bañera!" 3. „Y si mi kier banja? Kiko mi mester haci?" 4. „Y si ami tabata abo, lo mi no a hacié...."



Frere Alexius ta optimistica en cuanto trabao Hubenil na Aruba

Contacto mas intenso necesario entre Lidernan Hubenil

ORANJESTAD, 11 jan. — „En bista di e periada basta corticu di algun decennia, den cua e desarollo di un territorio pober di agricultura pa un isla prospero di industria a tuma lugar na Aruba, mi no ta kere cu nos por ta decepciona tocante lo cual a ser logra te awor aki riba terreno di trabao hubenil. E conocimenta entre e hendenan ta creciendo, cu e hubentud mester warde juda. Mas y mas nos ta mira com e hubentud mes ta bira conciente di e necesidad pa bishita otro y traha huntu". Asina Frere Alexius a papia den su entrevista exclusivo cu Arubaanse Courant.

Frere tabata meen principalmente e diferente clubnan hubenil cu den ultimo tempu a ser establece riba propio iniciativo entre e hubentud di Aruba. „Juventud na Marcha", „Les Joyeux", un club di teenager na Colegio Arubano. Sin embargo ta keda necesario pa mayornan duna nan mes completamente na e traban di hubentud, pa asina haci e traban mas interesante y mas ascesible pa e muchanan.

Frere Alexius a duna pa e „traban di hubentud" e siguiente definicion: „duna e hubentud door di bida di club y cuida di mayornan y lidernan hubenil un formacion en general como obheto un desarollo sano di nan caracter, i fortificacion di e lazonan di familia y na bienestar di e comunidad".

E frere a cuminsa conta cuanto organisacion y clubnan ta bai hau di e definicion aki: e hungadornan di Little League, e adspiranten y junioren competitie di A.V.B., e diferente clubnan di teenager, entre cua tambe Juventud Cristian, e scoolnan di musica y ballet, e centrale hubenil La Salle, e welpen y verkenners, voortrekkers, kabouters y padvindsternan di R.K.V., N.P.G., N.P.V., Antilliaanse Meisjes Gilde, Y.M.C.A. e clubnan hubenil di ds. John Gumbs, Imeldahof, Casa Cuna y Te Awoto.

Lidernan

Di unda mester saca e homber y muhernan cu ta dispuesto pa traha como lider hubenil algun ora pa siman? Ta un problema grandi. En cuanto e frerenan di La Salle, nan no por haci mas di locual nan ta haciendo caba. Di e 33 frerenan na Aruba tin actualmente 17 conecta den nan oranan liber cu e trabao hubenil: e sobranan ta mucho bieuw, ta studia of tin un trabao cu no ta permiti nan pa tuma parti na otro actividadnan.

Como e trabao hubenil creciente ta pidi pa mas lidernan hubenil, diferente clubnan hubenil na Aruba a organisa cursonan especial caba pa lidernan den pasado. Naturalmente un hende cu a sigi un curso asina no ta directamente un lider, pero e tin hopi posibilidad pa bira un lider bon. E central hubenil La Salle tin intencion pa organisa pronto un curso pa lider atrobe. Denter di e cader di Trupialnan frere Alexius mes for di hopi tempu caba ta trata pa desarolla talentonan pa lider cerca e miembronan senior.

Siguiente generacian

Ta bai poco poco esey ta berdad. Frere Alexius ta kere sinembargo, cu e desarollo di e trabao hubenil, cu segun hopi opiniones no ta bai basta pura ainda, na es momento aki ta worde frena hopi pa mayornan cu ta pertenece na un generacion, cu apenas ta comprende kiko trabao hubenil ta nifica. „E siguiente generacion lo tin mayornan, cu nan mes tabata den clubnan hubenil, cu sabi com pret e ta y com importante". E ora ey nos lo hanja mas cooperacion di hopi mayornan, y e ora ey e lo bai hopi mas mihor." For di e mayornan aki ademas lo por sali hopi lidernan hubenil.

Contacto di lidernan

Riba nos preguntanan si por mehora hopi mas riba e terreno di trabao hubenil y com e entendimentu ta entre e diferente clubnan y organisacionnan cu ta activo riba e terreno aki Frere Alexius a contesta, cu segun e por mehora hopi cos ainda.

Segun frere ta hira tempu pa e lidernan hubenil na Aruba sera cabes huntu, y decidi pa contra cu otro regularmente y tene discusionnan habri tocante problemanan comun. Door di cambia experiencia y larga otro provecha di propio conocimentu y practica tur organisacionnan hubenil lo cosecha hopi provecho.

E Koningin Juliana Stichting lo ta e organisacion mas adecuado segun frere pa haci tal encuentronan posibel. Si frere a bisa cu mester haci algun cambio prome den e directiva di e stichting aki.

Sigui lesa pag. 3

FRERE ALEXIUS TA OPTIMISTA

(Cont. di pag. 2)

Un otro cos bon lo ta segun frere Alexius si por bira custumber si e lidernan hubenil por presencia reunionnan di otro.

Enquete

Tambe lo ta util si tur directiva di clubnan hubenil lo puntra nan mes:

1. E trabau cu nos ta haciendo e ta worde haci lo mas eficaz?
2. Nos ta utilisa tur posibilidadnan?
3. E miembronan di nos club ta hanja precisamente locual nan ta busca den e club?
4. Nos sa precies kiko nos miembronan kier?
5. Nos ta haci tur cos pa tene nan interes den e club? Siguiendo riba e di 4 punto aki awba frere Alexius tabata di opinion cu lo ta bon pa tene un enquete entre e hubentud cu formularionan apart y preguntanan pa e edadnan te 14 anja, di 14—16 anja y di 17—21 anja, cu e fin pa asina tende e deseonan y critico cu tin entre e hubentud di Aruba.

Problemanan specifico

E hubentud Arubano tin su dificultadnan specifico, cu ta duna e lidernan hubenil hopi biaha dolor di cabes. Asina Frere Alexius a conta com hopi biaha e mucha hombernan ta perde interes den e club asina cu nan bira 15 pa 16 anja. Tambe ta un objeccion cu un gran parti di e hubentud kier pasa su tempu liber di un manera cu ta exigi poco esfuerzo.

Tambe ta dificil pa e lidernan hubenil cu e hubentud kier dilata tur cos te na ultimo y despues hasie a l'improviste. Tambe e facto ta cu e hobennan di Aruba tin poco interes special y hobbynan.

Sin embargo

Pa sinembargo hiba e trabau hubenil na un bon fin mester combati tal aspectonan negativo cu lidernan cu ta posee e calidadnan necesario. Cu sa com pa influencia e hobennan di un manera favorable, sa com pa stimula nan; crea ambicionnan. Discussionnan den grupo y combersacionnan di homber pa homber ta juda pensa independiente y constructivo.

Lidernan hubenil cu ta mira e posibilidad pa relaciona e mayornan pa asina sigi cu e trabao na cas, locual e lider hubenil a cuminsa.

Frere Alexius awor ta un homber cu mas di dies anja di experiencia den e trabao hubenil na Aruba. Su opinion y sugestionnan nos no tin mag di pone un banda. Si e ta bisa cu e trabao hubenil aki hopi biaha no ta sali bon, nos por kere, mescos cu nos por kere ora e ta bisa cu hopi trabao bon a worde haci caba riba e terreno aki y cu riba e terreno aki tin hopi mas perspectivanan favorable. Pero un contacto mas intenso entre e lidernan hubenil na Aruba ta hopi deseable. Na bienestar di e hubentud di Aruba.

PARTICIPACION

Fecha di postulacion di candidato pa eleccion pa miembronan di Eilandsraad a ser stipula pa dia 14 di februri 1963.

Segun articulo 30 di reglamentacion electoral di Eilandsraad Aruba pa participa na e votacion ta tur esnan cu 30 dia prome cu postulacion di candidato ta aparece riba lista di votadornan, den e caso aki pues dia 15 di januari 1963.

Segun articulo 9 di tal reglamentacion electoral cada un te dia 21 di januari 1963 por acudi serca huez den prome instancia pa agregacion of correccion di e registro electoral conta cu e of un otro no ta aparece of no ta aparece correctamente den e registro menciona.

Hefe di Departamento di Censo y Registro Civil

PROGRAMA DI CARNAVAL DI TIVOLI CLUB TA CUMINZA DIA 19

ORANJESTAD, 11 jan. — Diahuebs anochi e directiva di Aruba Tivoli Club a compone e programa di carnaval pa e anja aki. Nan a dicidi pa tene e anja aki e siguiente festanan:

19 jan.: „Circus Night".
2 fbr.: „Cowboy Party" y resultado di e eleccion di reina di carnaval di club, joyita y joker.
16 feb.: instalacion di e reina di carnaval di club.
17 feb.: Carnaval pa mucha.
22 feb.: „Mamaracho".
23 feb.: Fiesta di gala di carnaval.
24 feb.: Participacion na e gran parade.

E comite di carnaval di Tivoli Club ta consisti di: Srta. Carolina Arends (presidenta) sra. Nene Arends, sra. Femmy Muyale, y srs. Lorenzo Arends, Milo Arends y Birtie Henriquez.

NOTICIANAN DI POLIS

Robo den tienda

ORANJESTAD. — Diasabra donjo di San Chung Store na Playa a informa cu desconocido(s) a horta den e tienda. Pa cuarto pa cuater diarazon atardi polis a detene e homber G. sospechoso di a comete e roho.

Mal wega

ORANJESTAD. — Assistencia a ser pidi pa un homber burachi kende diarazon mainta pa cuarto pa diezun kier a kima su mes curpa. Patrulla mester a pone e homber aki den cel.

Keho contra cacho

ORANJ&ESTAD. — Den ultimo dianan a drenta diferente keho di donjonan di carné. Parce cu tin cachonan ta camna los y ta ataka y comé e carnénan.

A hanja

ORANJESTAD. — Sr. H. Gonzales a hanja den cura di San Pedro Hospitaal un jabi di cas na un cadena.

DAKOTA CONTRA ARUBA JRS AWE NOCHI

(Di nos redactor Deportivo)

E campeonato di futbol hoofdklasse ta continua awe nochi cu e partido entre Los Amarillos de Dakota y Los Azules de Socotoro. Cu 19 punto riba su nomber Dakota ta encabesando e tabla di posicion, mientras cu Aruba Jrs. cu 7 punto ta den puesto number 6. E promer encuentro di e actual campeonato entre e dosnan aki a termina den un triunfo pa e dakotenjonan cu anotacion di 2 gol pa 1.

Den e di dos round, Dakota tin tres victoria caba, Aruba Jrs. tin dos y un derrota.

E equipo di Socotoro ta utilisando un bon cantidad di hungadornan den su ultimo weganan, loke indudablemente algo util. E hungadornan aki ta hanja den e forma ey un experiencia cu lo por resulta masha util den futuro.

Un triunfo dakotenjo awe lo duna nan un ventaha di seis punto riba e equipo di R.C.A. cu ta den e segundo luga y alavez lo nifica cu San Nicolas Jrs. no tin chens mas di vega na e promer luga. E muchanan di San Nicolas tin awor 12 punto y nan falta cuatro wega cu por duna nan un maximo di ocho punto pa nan total di 20. Asina ta cu si Dakota bolbe gana awe pa obtene e titulo di campeon ta keda solamente dos candidato den hoofdklasse, esta Dakota mes y R.C.A.

REUNION GENERAL DI A.S.U. AWE NOCHI TOCANTE RESOLUCION

(Di nos redactor Deportivo)

Den sala di Wilhelminastadion lo worde teni awe nochi pa 7.30 e reunion general di Aruba Sport Unie cu anja pasa den luna di december no por a tuma luga debi na cu poco di e hondnan miembro di A.S.U. a haci acto di presencia. Manera ya nos a yega di informa e reunion tin como doel principal aprobacion di e texto nobo di e Resolucion di A.S.U. y stipulacion di fecha riba cual e Resolucion lo drenta den vigor atrobe.

Den e reunion general teni den luna di november anja pasa en relacion cu e Resolucion a worde dicidi pa trece e Resolucion den vigor atrobe. En coneccion cu esaki Su Excellencia Min. Petronia a manda pidi pa no trece e Resolucion den vigor ainda, y dunele oportunidad y tempo pa trata di hanja un solucion. E reunion general sinembargo no tabata tin mucho pasenshi mas y aunke cu ainda no a worde poni un fecha pa aplika e resolucion atrobe, ta dicidi caba cu e Resolucion lo bolbe drenta den vigor definitivamente.

Directiva di A.S.U. a pone Min. Petronia na haltura di esaki. Segun informacionnan e Ministro ta trahando ariba e asunto aki. Aparentemente por worde spera nombramento di uno of mas mediador.

Nada oficial sinembargo a worde extendi te ainda.

Durante e reunion di awe nochi lo cai un decision pues en relacion cu e fecha pa e Resolucion ta den vigor atrobe indiferentemente na e cantidad di bondnan presente. Logicamente e cantidad cu haci acto di presencia ta duna un respaldo moral na e Resolucion.

Ta di spera cu Su Exc. Min. Petronia lo tin mas exito cerca e lidernan deportivo na Corsow cu e ex-Ministro di Cultura y Educacion. Mr. I. Debrot ex-Ministro a haci esfuerzo algun tempo pasa nombrando un comision den cual tres representante di Aruba y tres di Corsow a tuma puesto hunto cu e president di Corte di Husticia Mr. J. Zuur. E comision aki a haci recomendacionnan na Ministro kende na su turno a pasa e recomendacionnan pa tur e bondnan deportivo di Aruba y di Corsow pidiendo pa realizacion di federacionnan deportivo verdaderamente Antillano tuma luga promer cu un determinado fecha. E fecha a yega te bai, pero di e federacionnan practicamente nada a worde realisa.

E storia aki ta bon conoci caba di cualkier cu ta un poco interesa den deporte na Aruba. P'esey no ta necesario pa aki atrobe bai den tur e detallenan. Pero loke nos ke mustra mencionando e esfuerzonan di Ex-Ministro Debrot ta cu sin e bon voluntad di dirigentenan di deporte na Corsow, nos no ta kere cu un Ministro lo por logra.

Laga nos cuminza e anja nobo cu optimismo sinembargo y spera cu tog e actual Ministro lo tin exito.

Cumpleanjos



Awe nos kier extende nos mas sincero felicitacion na un di nos abonadonan mas bieuw. Sra. Maria Rosamunda Flaughn naci na anja 1873 na Saba, cu ta cumpli 90 anja di feliz existencia y cu ta biba na Juana Morto 110-E.

Sra. Flaughn ta mama di dos jiu muher di cual un ta biba na Merca, wela di dos nietu, uno na Merca y uno na San Nicolas, Aruba. E ultimo aki tin un jiu muher y tur ta biba na San Nicolas. Nos ta desea senjora Maria Flaughn hopi anja mas di bida y salud en medio di su familia.

Majan ta celebra su feliz cumpleanjos e jovencito Wim Cecilia. Felicitacion ta bini di su tata Avelino, mama Juliana, di su ruman Lucho, di su tanta Chila Evertsz, di su wela y welo Felipe y Maria na Bonaire, di su prima y primonan Jacqueline, Humphrey, Rene Bernabela, tambe di su primo Johnny Helmund, especialmente di su welo y wela Porfilio y Mathelda Evertsz.

Awe ta recorda su fecha natal senjor Arcadio Velasquez. Y e ta ricibi felicitacion di su estimada y simpatica esposa Maria Velazquez.

Awe ta cumpli anja Gumersindo Dijkhoff. Felicitacion ta bini di su tata Novito, di su mama Irma y di tur su rumannan, padrino y madrina y di su welo, tanta y omonan, primo y primanan, di su dos sobrinonan y di su ihanan y especialmente di su comprometida Martha v. d. Linden y di su amigunan di D.W. y demas familia Dijkhoff, Tromp y v. d. Linden.

Awe ta celebra su feliz cumpleanjos e hobencita Eda de Cuba. Felicitacion ta bini di su tata Antonio, di su mama Carmen, di su 4 rumannan y di su padrino Eloy Koolman, especialmente di su madrina Tina v.d. Linden y di su wela Nini de Cuba, di su welo y welanan, di su tanta y omonan, primo y primanan, especialmente di su amiga Ana v.d. Linden y demas familia de Cuba, y Koolman.

AGENDA

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad" Theaterstraat 11, - Willemstad
Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop Union Store, San Nicolas

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo.
Suscripcion ƒ 3.25 paga adelante
Edicion suelto 20 ct.

Telefon
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

CINE

Diabierne 11 di januari

DE VEER 8.30 „El Cid" a.l.
RIALTO 8.00 „Home from the hill" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „The nights of Rasputin" 18 j.
AURORA 8.00 „Teenage millionaire" a.l.
SAVANETA 8.00 „Green mansions" a.l.
6.00 Pelicula

WIT-GELE KRUIS

San Nicolas: Zr. Perpetua
Oranjestad: Zr. Ewalda.
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, J.G. Emanstraat 78 Oranjestad, tel. 1355

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO tel. 1253
San Nicolas: BOTICA CENTRAL tel. 5006

POSTSLUITING

Vrijdag

Anguilla ——, Antigua ——, Argentina 15.30, Canal Zone ——, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla ——, Bogota ——, Costa Rica ——, Cuba 10.00, Curacao 8.00—16.00, Ecuador 14.00, El Salvador ——, EUROPA (Azië-Afrika) 15.30, Fr. Guiana ——, Guadeloupe ——, Guatemala ——, Haiti 15.30, Honduras ——, Br. Honduras ——, Jamaica 10.00, Martinique ——, Mexico 10.00, Montserrat ——, U.S.A.: Miami Fla. 10.00, (Azië-Afrika-Australië) New York 8.00—15.30, New Orleans, La. ——, Nevis ——, Nicaragua ——, Panama ——, Paraguay 14.00, Peru ——, Puerto Rico 15.30, Rep. Dominicana 15.30, St. Kitts ——, St Maarten enz. ——, Suriname ——, Trinidad enz. ——, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.30, Maracaibo 15.30, Virginia Eilanden ——.
Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.
14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 16.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana ——, Canada 8.00—

MARINIERNAN TA ORGANISA TORNEO DI ESGRIMA NA ARUBA

ORANJESTAD, 11 jan. — Diasabra dia 19 y diadomingo dia 20 di januari p.v. un torneo di esgrima lo tuma lugar den e marinierskazerne na Savaneta, den cua tur tres e clubnan di esgrima lo participa, esta e club Beau Geste, Esso Fencing Group y e esgrimistanan di marinier.

E kazerne a pone un copa disponibel pa e torneo aki cua nan kier ripiti regularmente y cual lo ser entrega riba dia 20 despues di e final na e campeon pa comandante G.C.J. Ballieux.

Tur dos anochi e weganan lo cuminza pa shete 'or. Publico ta ser admiti.

Nan lo esgrima riba sabel y floret. Esaki ta pa prome biaha cu un tal encuentro ta tuma lugar entre e tres clubnan di Aruba.

RADIO KELKBOOM

Diabierne 11 di januari 1963

8.02 Seleccion musical cu disconan Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Peticion Musical Pa Telefoon
10.15 Musica Varia
10.30 Programa Commercial
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.05 Noticia Local
12.20 Musica Europeo
12.30 Nieuws in het Nederlands
12.45 Musica Norte Americana
12.55 News in a Nutshell
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Noticiero Musical Gamma
2.30 Melodias Instrumental
3.00 Cha Cha Cha
3.15 Merengues
3.30 Calypso
3.45 Nos Artista Invita
4.00 Musica su sabor Azteca
4.30 Noticia Local
4.45 Coctail Musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Musica Varia
6.00 Noticia Deportivo
6.15 Intermedio Musical
6.30 Musica para la Cena
7.00 Noticia Internacional
7.15 Musica Europeo
7.45 Nieuws in het Nederlands
8.00 Musica Norte Americana
8.15 Novela (Estrellita)
8.30 Musica Varia
9.15 Hit Internacional
9.45 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diabierne 11 di januari 1963

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 E Mundo Femenino
9.45 Canticanan di Evangelio
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Organ Melodies
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Novela
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Cafe con Musica
3.30 Luz y Verdad
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 El Libro Inmortal
5.30 Radio Kids Bible Club
4.45 Noticias Español
5.00 Joyas del llogar
5.15 Palabranan di Bida
6.00 Ultimas Noticias
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 On Wings of Song
7.30 Unshackled
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off
9.00 Musical Gems
9.30 Haven of Rest
10.00 World News

RADIO CARACAS TELEVISION

Viernes 11 de enero 1963

8.56 Himno Nacional, presentacion
8.57 Información sobre los programas del d
9.00 Carrusel
9.30 En el jardin de infancia
10.00 Senderos de luz
10.15 Cosas de mujeres
11.15 Cinco destinos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 La C.V.I. R.Tv. informa a la Nación
12.05 Su telenovela „Asi es la gloria".
12.25 El show de Saume
1.40 Se necesita una amiga
2.00 Punto y aparto
2.30 Club femenino
3.00 El estudio de Héctor Monteverde
3.30 Verbena infantil
4.30 Aventuras de Popeyo y Yeyo
5.00 Una pareja en apuros
5.15 La novela romantica (A cara y cruz)
5.30 Fuego, fe, juventud
6.00 El show de Renny
7.30 Mama es quien manda
8.00 El observador
8.15 La novela „El amor tiene otra cara"
8.30 La craneoteca de los genios
9.00 La novela „El dios caido"
9.15 Julian Pacheco
10.30 Jetnoticias
10.45 En el umbral del misterio
11.00 Los cuatro hombres justos
11.30 Teatro de estrellas
12.00 Ellery Queen despedida
12.30 Información sobre los programas d mañana
12.40 Marcha oficial, Himno Nacional.

Menosprecia y lubida

pa: TUYUCHI

presenta pa cortesia di

HOLLANDSE BANKETBAKKERIJ

Oranjestad tel. 2798 — San Nicolas tel. 5478

E mehor adres pa Bolo y tur clase di pasa-boca. Diariamente fresco.

— No. 25 —

Ya tabata scur caba ora cu Bea von Baaren a drenta e café separa di e artista. El a queda para un momentu den porta i a queda ta mira rond.

Si, aya Amato tabata sinta, descuida manera semper. Cu su cabeinan nechi penja i manda p'atras, cara di e frenta tabata queda mas altu cu nunca. Bao di e wenkbrauwnan cu a crece bai contra otro manera un arco tabatin dos wowonan blauw scur den un cortina di wimpernan largu, cu un expresion di calmo i dignidad rond di dje. E tabatin un altura mediano i tabata delegea di estatura. I su bistimentu tabata manera di un sportman.

E tabata sinta nonchalant cu pianan cruza riba otro, un poco 'i leun p'atras den su stul. Un di su mannan tabata cologa abao i e otro tabatin un sigaria teni.

Bea a queda ta fiha na e homber aqui como si fuera e quier a imprimi su figura pa semper den su memoria. N'e momentu aqui e tabata sinti tur amor apasiona p'e i su proposito di participé di nan separacion ya a bira vacilante p'e.

Net o&ra e ue quier a bai sinta na su mesa cu el a ripara cu e homber tabata caricia i mira sonriendo den e huki enfrenta di dje. Birando su cara Bea a mira obheto di Amato su interes.

El a mira figura di un dama masha hoben i cu un sonrisa riba su cara di un muhe cu experiencia. Fuertemente e muhe aqui tabata soporta e bista di Amato, cu su dedenan smal na kantu di su cara cu su unjanan pinta.

Un furia ciega a podera di Bea i den un arranque immediata di furia el a pensa: Si, esaqui lo ta un hende p'e i mira co me muhe aqui ta bin persiguié, mientras ami ta quibra mi cabez ta pensa com mi ta haci biba sin su amor.

Cu cabez orgullosamente hiza na laria Be&a a bai porfin na mesa di Amati, quende a ser atrapa di tabata haci earinjo cu e mucha muhe. pasobra e no a mira Bea ta bini. Te ora cu Bea tabata den su cercania immediata, el a queda ta mira distraido i a bula lmt apar net riba su curpa.

„Bon dia Be&a. Ya mi tin basta ratu ta spera caba aqui riba bo."

„Mi ta supone cu lo bo no a fastia bo mes masha tantu tampoco." Bea a responde cu bofon. El a primi su man un ratu i a cai sinta. Cu su rabu di wowo Bea tabata ripara e desenganjo riba cara di e hohencita enfrente di nan i como muhe e tabata goza di e triunfo aqui.

Amato tabata sinti mucho bon com vengativa Bea tabata, pero e no a perde su cabez. I prome cu el a sinta 'trobe el a puntra Bea:

„Lo bo no quier a quita bo mantel un ratu? Of ho n' tin tantu tempo?"

Bea a vacila un ratu, pero como cu e local aqui tabata bon cayenta, el a larga e homber yudé quita su mantel.

E waiter a bini i Bea a pidi koffie i cognac. Sonriendo ainda Amato a queda ta mira su cara fastioso. E tabata sa mucho bon cu Bea mester a miré ta caricia e mucha hobencita. Pero tambe e tabata sa cu e tabatin poder tmbe di recconcilié rapida, entre cuné. E biaha aqui lo e por hac esei hasta mas lihe, pasobra e participacion cu e tabatin di haci e mucha muhe e biaha aqui, lo hacié lubida su rabia. I mientras tiernamente el a cohe Bea su man tene el a bisé:

„Bea, mi tin bon noticia pa bo."

Be&a a queda ta fiha algun secon de na su cara sonriendo prome cu sentido di su palabranan a penetra den dje. Anto el a hari forza i a puntré:

„Ta quico bo tin 'trobe na cachete, Amato? En realidad bon noticia?" I e mes tabata sinti e caricia di su dedenan riba su man. I durante un momentu el a caricia e speranza necio cu su noticia lo drecha tur cos.

Amato a tira un bista rapida den direccion di e mucha muhe hobencita i ora cu el a ripara cu el a queda ta miré bofonante, el a cohe u sigaria, solamente pa e por a hanja su man liher. Diripiente e tabat sinti com fastioso Bea tabata. Pa quico semper e tabata asina dificil indominable? A lo largo toch e tabata casa cuné? E tabata pensa rib e otro muhenan cu el a conoce de su bida, pero e no tabata gusta ningun di nan manera e tabata gust Bea. Masha tem caba el a disgust den Bea, pero e tabatin masha mie du di su temperamentu violente.

Bea tabata tene skerpi na vista co mo si fuera e quier a sondea su secreto di mas profundo. I aunque c e no por a sospecha esaqui, sinembargo el a hanja un sospecho di s sintimentunan. Pero el a domina s mes pasohra e quier a tende primera mente quico Amato tabatin di cont

„Bueno, bam mira. Ta paquico b ta haci bo noticia manera un misterio? S ustem a resona debil i trastero. I anto e ora ei contra su boluntad Amato a responde:

„Ai, ta solamente mi quier a bis bo cu otro luna mi tin un contract 'trobe di cerra na Munchen."

No tabata posible pa tende for di palabranan di Bea e animacion c nan tabata falta. Pa un moment su curazon a krimp den otro di pen amarga, pero solamente pa un momento.

„Amato, lo bo n' tin gana di bai Munchen 'trobe, n' t'asina?"

DICK TRACY

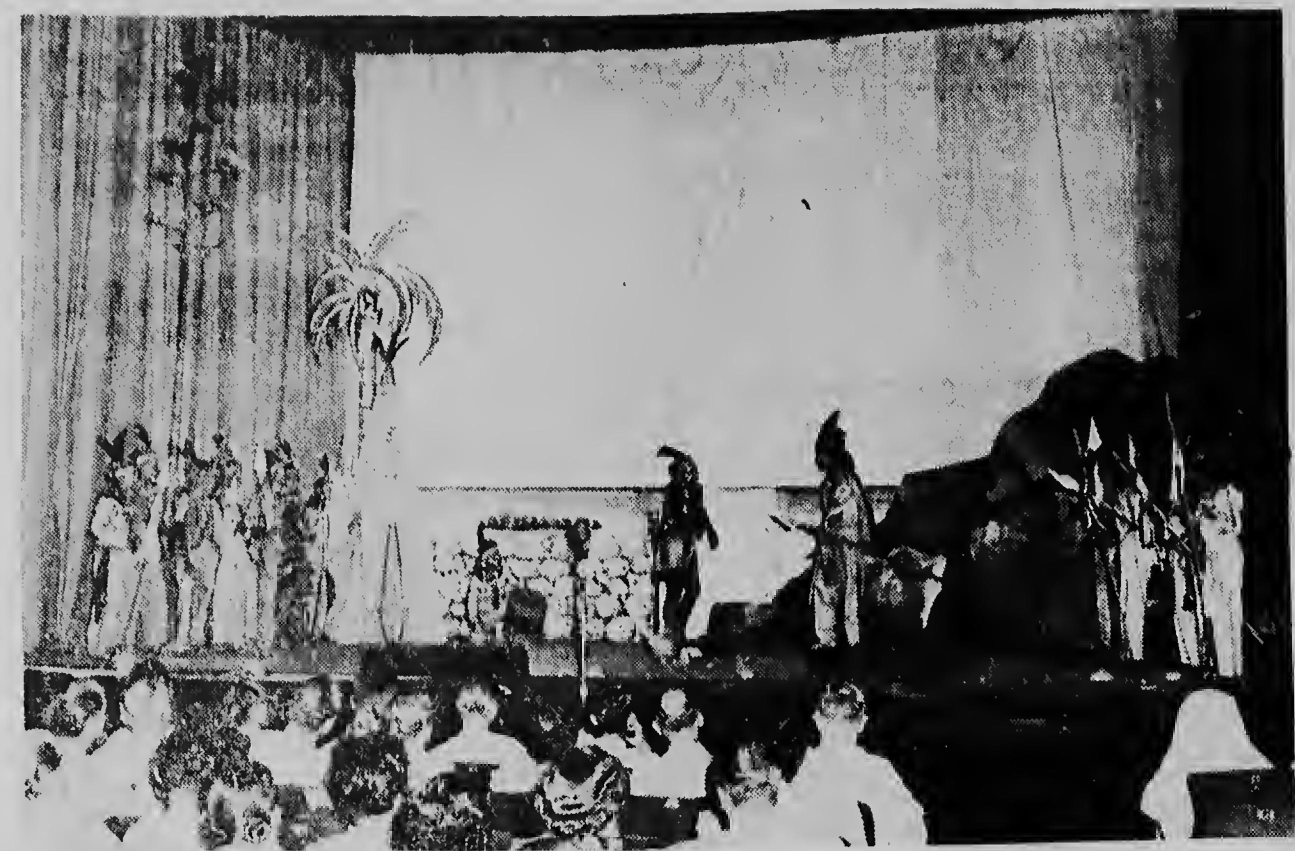
1. „Mi por imagina mi Tracy su wowonan ora cu e mira esaki." 2. „No, toch lo mi hanja sabi!" 3. „Com e por baha?" „Y e no ta haci ningun ruido!" „Seis minuut pasa mi tabata riba ceru di Andes."



RIP KIRBY

1. „Nan no a laga nos subi, Rip.. Com ta cu bo?" „Bon, pereo Kenton a muri." 2. E la laga placa pa dos fin.. bo amiga Ana lo ricibi esun cu el a horta." „Y e resto?" 3. „Esey lo ta pa publica un buki cu su poesianan. En realidad e mester tabata un poëta."





Durante di e debut di e prome comedia grandi di e Trupialnan: „E Perla di Caribe": presenta pa prome biaha dia 3 di juni 1955 den Teatro De Veer. E foto aki for di archivo di Arubaanse Courant ta duna un bista di e debut aki. E unico comedia aki 100 porciento arubano pronto lo worde presenta un biaha mas door di e Trupialnan.



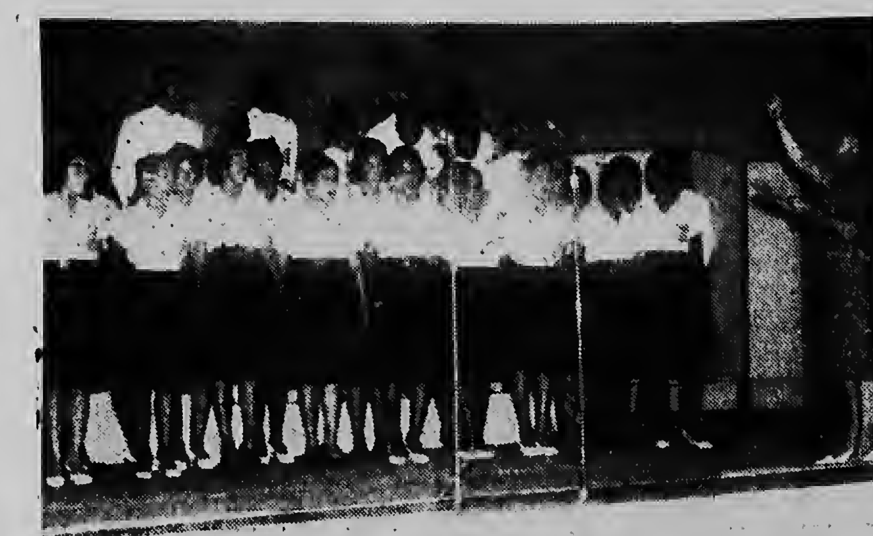
Durante di e anochi pa major di e Trupialnan, cual a worde teni na 1961 den Centro Cultural, Gezaghebber di Aruba, F. J. C. Beaujon a condecora Roy Sneek como „most outstanding junior" di e Trupialnan.



Durante di e bendicionamento di e prome propio clubhuis di e Trupialnan dia 13 di januari 1961 door di Obispo di Willemstad, mgr. J. M. Holterman. Patras di Obispo nos ta mira frere Alexius ainda.



„Valentin" tabata un comedia di e Trupialnan cu na 1958 a hala salanan jen. Aki nos ta mira Simon Lampe (robez) den e papel di bruho y Alcides Quilotte como „Sultan Babalu".



Un foto cu entretanto a bira stranjo. Un bista di e departamento di muchanan muher di e Trupialnan cu entretanto a worde aboli door di Obispo. Aki nos ta mira e muchanan muher den completo accion.



Un escena di „Buchi", no „Buchi Robez" di Arubaanse Courant, pero Buchi di e Trupialnan, e conocido obra, cu cual e Trupialnan a corre rond Aruba na fin di 1959 y principio di 1960, for di un sala pa otro, cu exito riba exito.

137 TRUPIAL TA CELEBRA

Cont. di pag. 1

25 November: Debuut di e comedia „Buchi"

19 December: „Mosaico Musical" den Ceatro Cultural na Oraniestad (debut)

1960

16 Februari: Actuacion na ocasion di hubileo di Soeurnan Dominicanessen.

8 Mei: Actuacion durante convencion di Lions.

29 Mei: Nan a canta den Aruba Caribbean Hotel na ocasion di e convencion di A.S.T.A.

24 Juli: Canto durante misa na ocasion di fiesta di plata sacerdotal di pater Lamers.

7 Okober: Debut di e comedia „Scapin".

1961

13 Januari: Apertura solemne di e propio clubhuis di e Trupialnan.

11 Februari: Fiesta di Carnaval pa seniores y e muchanan muher- Trupialnan a eligi un reina di Carnaval.

1 Mei: E seccion „Estrellas Folklorico Arubano" di e Trupialnan a companja e aubadenan di mucha riba Anja di La Reina.

8 Mei: Mesun cos a socede na despedida di Gobernador Speekenbrink.

19—22 Mei: Trupialnan ta assisti srta. Tan Croone na su concietonan pa hubentud.

20 Mei: Prome presentacion di „Tenten Berom" na Noord.

22 Mei: Cooperacion na show folkloristico den Aruba Caribbean Hotel. na ocasion di e segundo convencion di A.S.T.A.

20 Juni: Cooperacion na e show den Aruba Caribbean Hotel na ocasion di e convencion di Camara de Comercio de las Americas.

14 Juli: Cooperacion na e fondo di „Arubanita". pa traha bewaarsch.

20 Oktober: Cooperacion di „Los Elegantes". e conhunto di e Trupialnan. na e show di Los Wois Wois.

19 November: Cooperacion na e anochi di La Salle.

10 December: Los Elegasntes a bira campeon den e concurso Musical den Bonaire Club.

1962

17 Januari: E Trupialnan Senior ta hanja un propio directiva.

20 Januari: Cooperacion na e reapertura festivo di teatro Aurora.

28 Januari: Cooperacion di e Trupialnan na e fiesta den Club Caribe.

9 Februari: Fiesta di despedida pa e miembronan di directiva: sra. Koppelmans. srta. Vrolijk. fam. Geurts y frere Eduardo.

25 Februari: Trupialnan ta introduci cancion pa Carnaval di Padu Lampe.

4 Mei: Debut di e cabaret „Melocomio" na Oranjestad.

7 Juli: Cooperacion na e apertura di e patio nobo di e Protestant Militar Tehuis na Savaneta.

17—18—19 Augustus: E Trupialnan ta canta dilanti TeleCuracao.

21 December: Trupialnan pa coopera na e fiesta na ocasion di e hubileo di frerenan den Estrella Club.

Y esaki ta manera ya nos a bisa, solamente un parti di e lista di e mas o menos trescien biaha cu e Trupialnan a duna presentacion o a sali di un of otro manera den publico. Trinta biaha pa anja o tambe casi tres biaha pa luna.

Division

Un problema nobo e interesante a socede alrededor di 1958—1959. E muchanan chikito di 1953 a bira seis anja mas bieu y entretanto a crece bira hobennan fuerte. Majoria di nan a hanja barba den garganta y pues no por a sigi canta mas.

Kiko Frere Alexius mester a haci cu e muchanan aki? Sacanan for di e club. pasobra cu nan a crece pareu cu e club? Majoria di e muchanan tabata sinti poco pa bandona e Trupialnan.

Tambe awor frere Alexius a tuma un decision inteligente. den mes un linea cu el a sigui semper den e direccion di e club: no strobi e desarollo natural. El a parti e trupialnan den tres grupo: e juniornan pa mucha hombernan di nuebe te diescincu anja. e adspirant seniornan pa mucha hombernan di 14—16 y seniornan di diesseis anja p'ariba.

Cu e medida aki e posibilidad a existi pa tene e mucha hombernan cu a bira mucho grandi pa e coro tog denter di relacion di club.

Canto mas facil cu baile

Locual e actividadnan specifico di e tres gruponan aki ta? E Juniornan. cu awor ta 78 en total cu hopi peticion mas riba lista di spera. ta hanja tres biaha pa siman les di canta. nan tin un propio grupo instrumental y tambe regularmente tin cine den nan club.

Adspirant seniornan (21) ta un grupo mediano: mucho chikitu ainda pa panja di mesa y mucho grandi pa serveta. Pa larga e transicion pa e grupo di seniornan tuma lugar di un manera gradual. e directiva a establece e grupo di adspirant seniornan. Esakinan ta reuni tur dialuna bau di direccion di frere Caspar. Nan ta hanja e anoch ey prome binti minuut di formacion y despues un discusion. Cerca e grupo aki ya caba e frerenan ta cuminsa stimula e hobennan pa forma nan mes opinion y tambe pa defende esey. Hopi biaha e anochinan di A.S. aki e hobennan mes ta tuma palabra tocante un tema special.

Banda di e reunion di tur dia luna anochi tambe tin e ensayenan di comedia regular di A.S.

E Seniornan ta por fin e grupo cu ta para completamente riba nan mes. Nan tin den rama di Trupialnan un propio directiva. cu actualmente ta consisti di president Ciro Robert. secretario Robert Richardson. tesorero Patrick Paris. vice-presidente Alcides Quilotte (e miembro mas bieuw di Trupialnan den tur dos sentido) y Jossy Tromp como miembro. Ta intencion di e directiva di Trupialnan. pa e seniornan aki traha mas tantu posibel nan mes den nan club. pensa nan mes riba actividadnan. dirigi nan mes. carga responsabilidad nan mes.

E seniornan ta haci tur cos: haci excursionnan di anochi pa Alto Vista cu despues un moonlight party na beach. Nan tin reunionnan di discusion. pa cual nan ta invita oradornan. of haci uso di palabra nan mes. Poco tempu pasa Pastoor Burgemeester. un advisor sumamente activo y gran amigu di Trupialnan. a tene un introduccion tocante e relacion entre mayornan y muchanan. Pa pronto un serie di discurso ta para riba programa tocante „educacion sexual".

Anochinan di baile den club. na unda tur e muchanan por trece nan amiga. ta forma un otro punto di programa. Tog no ta facil pa organisa un bon anochi di bailé cerca e seniornan. Dos a falla caba pa motibo di ......falta di mucha muhernan.

Veterano Trupialnan?

Pronto mester worde dicidi kiko e edad maximo mester ta pa seniornan. pasobra un caminda e estado di Trupial mester termina. Frere Alexius no sa ainda com e tin cu resolve e asunto aki. Segun e club a bira mas bieuw tambe e Trupialnan a bira mas bieuw y bira necesario pa forma gruponan di edad nobo: junioren. adspirant senioren y senioren.

Y awor? Super-senioren. un legion di veteranonan di Trupialnan. E pensamentunan di e frerenan en berdad ta sigui e direccion aki: establece un club pa Trupialnan bieuw. pa asina e contacto mutuo por sigi existi tog. aunke ta pa reuni un of dos biaha pa anja.

Ademas e frerenan ta spera di hanja den futuro entre e Trupialnan bieuw e lidernan nobo pa nan trabau di hubentud.

Bon trabau

E seis di e directiva principal di Trupialnan. president frere Alexius. secretario frere Eduardo. tesorero frere Paulino. miembronan frere Caspar y Oslin Boekhoudt y pastoor Burgemeester como advisor spiritual ya tin dies anja di trabau tras di nan.

Un decenia. den cual un coro di mucha cu voznan fini cu tabata canta na misa. a crece bira un coro colosal. cu ta canta den Klompen Klub di Aruba Caribbean Hotel pa un oido internacional; a bira un grupo di comedia cu ta presenta obranan cu simannan largu ta hala salanan jen den tur club na Aruba; a bira un club cual pa organisacion y actividad ta pertenece na es mehornan di Aruba. E cuenta di entrada y perdida. traha despues di e prome dies anjanan. lo no desilusiona e aciconistanan esta e mayornan di e Trupialnan: tabatin ganashi importante den forma di hobennan valente y feliz. cu cada uno di nan ta un ehempel luminoso y cu a crea un goodwill enorme den un circulo grandi.

BO HOROSCOPO PERSONAL

ARIES
21 Maart — 20 April



Awe ta un bon dia pa vence problemanan. coopera cu otro y bo lo keda sorpresa di e resultado.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Cambia bo ideanan. si bo ta pensa cu bo tin cu enfrenta otro situacionnan den futuro.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Atardi ta e mihor ora pa bo haci progreso den asuntonan di negoshi.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Bo lo logra hopi si bo ta scucha kiko otronan ta bisa. y laga iniciativa pa nan.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Mainta ta e mihor tempu di dia pa hanja bon resultado. atardi ta menos favorable.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Aspectonan favorable ta duna bo oportunidad pa haci progreso den asuntonan di placa.

LIBRA
23 September — 22 October



Caba cu tur bo trabaonan, busca ayudo cerca bo amigunan. no tuma ningun risico awe.

SCORPIO
23 October — 22 November



Awe ta un bon dia pa laga otro sabi kiko bo kier of pensa. bo tin hopi influencia.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Awe bo por actua mas agresivo pa logra obhetonan personal. no perde curashi.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Bo personalidad tambe awe ta riba prome lugar. no kere cu otro lo ninga bo.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Bo tin suerte den bo contactonan cu otro, nan lo scucha bo. Bon dia pa solicita.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Den merdia bo tin bon chens pa logra algu. anochi ta menos favorable.

